

anuario

1994

INSTITUTO
DE ESTUDIOS
ZAMORANOS
FLORIAN
DE OCA MPO



RECEIVED
MAY 10 1964
U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE
WASHINGTON, D.C.

RECEIVED
MAY 10 1964
U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE
WASHINGTON, D.C.

ANUARIO 1994

INSTITUTO DE ESTUDIOS ZAMORANOS
"FLORIÁN DE OCAMPO" (C.S.I.C.)

anuario

1994

INSTITUTO

DE ESTUDIOS

ZAMORANOS

FLORIAN

DE OCA MPO



CONSEJO DE REDACCIÓN

Miguel Ángel Mateos Rodríguez, Enrique Fernández-Prieto, Miguel de Unamuno,
Juan Carlos Alba López, Juan Ignacio Gutiérrez Nieto, Luciano García Lorenzo,
Jorge Juan Fernández, José Luis González Vallvé, Eusebio González, Amando de Miguel,
Concha San Francisco, Francisco Rodríguez Pascual, Antonio Pedrero Yéboles.

Secretario Redacción: Juan Carlos Alba López.

Diseño Portada: Ángel Luis Esteban Ramírez.

© INSTITUTO DE ESTUDIOS ZAMORANOS
“FLORIÁN DE OCAMPO”
Consejo Superior de Investigaciones Científicas (C.S.I.C.)
DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE ZAMORA.

ISSN.: 0213-82-12

Depósito Legal: ZA - 297 - 1988

Imprime: HERALDO DE ZAMORA. Santa Clara, 25 - 49014 ZAMORA
artes gráficas

ÍNDICE

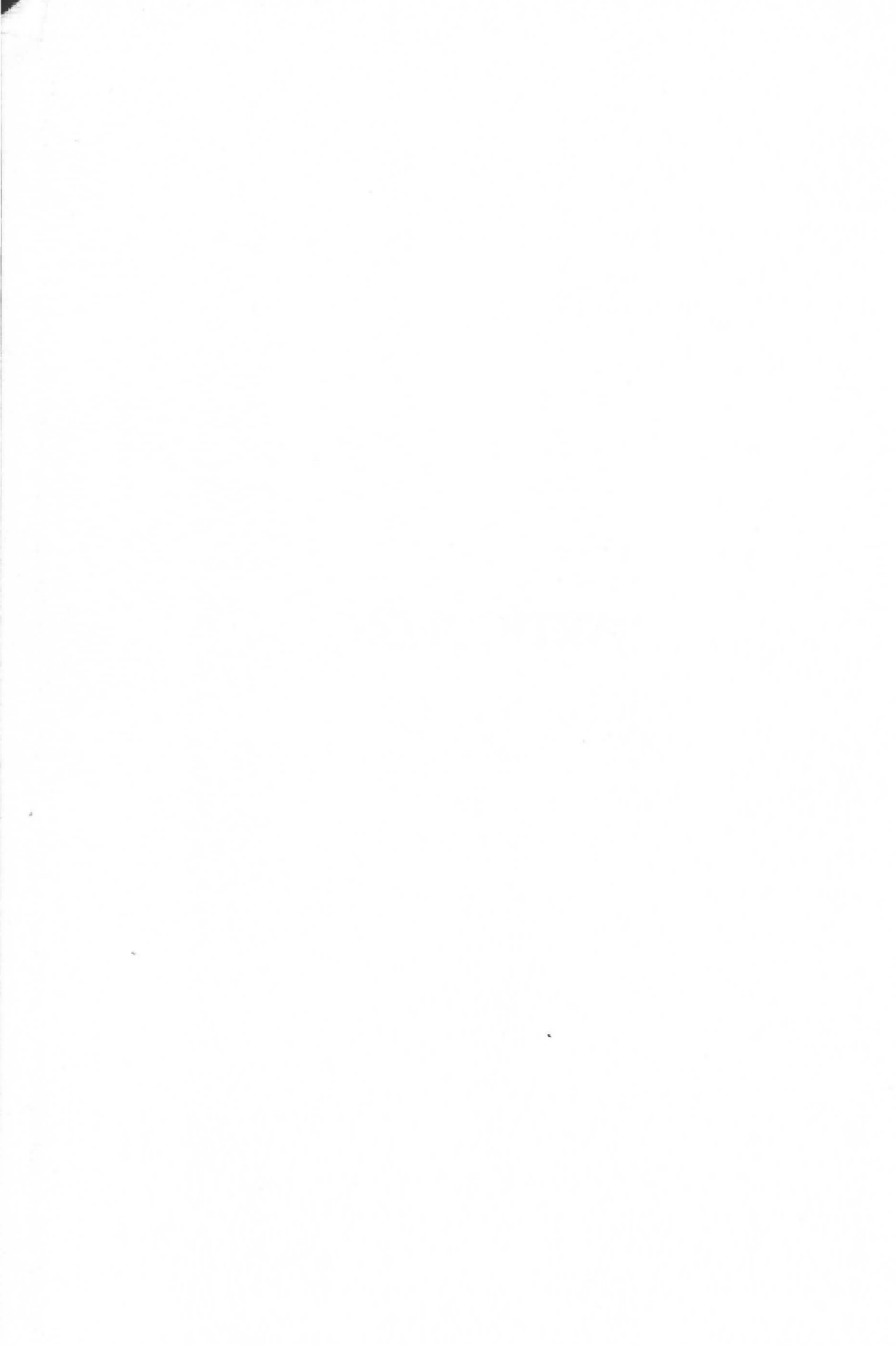
ARTÍCULOS

ARQUEOLOGÍA	15
Intervenciones arqueológicas en la provincia de Zamora. 1994	17
Ana M. Martín Arija, Luis Iglesias del Castillo, Mónica Salvador Velasco y Ana I. Viñé Escartín: <i>Nueva intervención arqueológica en el yacimiento «El Alba». Villalazán (Zamora)</i>	19
Manuel M. Presas Vias, Rosa M. Domínguez Alonso y Eduardo Moreno Lete: <i>Excavaciones arqueológicas de urgencia en el Pago de la Huesa (Cañizal)</i>	43
Fernando Miguel Hernández: <i>Aproximación arqueológica al Monasterio de Santa María de Moreruela</i>	59
Luis Iglesias del Castillo, Mónica Salvador Velasco, Ana I. Viñé Escartín y Ana M. Martín Arija: <i>Intervención arqueológica asociada a la restauración de la iglesia de San Miguel Arcángel, Moreruela de Tábara (Zamora)</i>	77
Mónica Salvador Velasco, Luis Iglesias del Castillo, Ana M. Martín Arija y Ana I. Viñé Escartín: <i>Excavación arqueológica en la iglesia de San Salvador de los Caballeros, Toro. Futuro Museo de Arte Sacro de la ciudad</i>	95
Ana M. Martín Arija, Luis E. Iglesias del Castillo, Mónica Salvador Velasco y Ana I. Viñé Escartín: <i>Nuevos datos arqueológicos en el entorno de la Catedral de Zamora</i>	109
Ana I. Viñé Escartín, Luis Iglesias del Castillo, Ana M. Martín Arija y Mónica Salvador Velasco: <i>Arqueología urbana en Zamora: Cl. Balborraz, nº 40</i>	123
Francisco Javier Sanz García, Miguel Angel Martín Carbajo, Gregorio José Marcos Contreras, Jesús Carlos Misiego Tejeda y Francisco Javier Pérez Rodríguez: <i>La plaza Antonio del Águila: documentación e intervención arqueológica en un solar del casco antiguo de Zamora. Angel Esparza Arroyo: Fuentes documentales para la investigación arqueológica de Zamora (I). El manuscrito de E. Gadea</i>	139
	165
ARTE	185
Inés Gutiérrez Carbajal: <i>«Amanecer jurídico del municipio zamorano»</i> .	187
Jesús Vecilla Domínguez: <i>El convento de Santo Domingo de Zamora..</i>	211
DIPLOMÁTICA Y PALEOGRAFÍA	237
Vicente Bécares Botas: <i>Los libros de la Catedral de Zamora en el siglo XVI</i>	239

Juan Carlos Galende Díaz: <i>Felipe IV y la escritura cifrada en España</i>	257
ECONOMÍA	267
Manuel de la Granja Alonso: <i>Villafáfila: siglo XX. Fin de la agricultura tradicional</i>	267
José Fernando Rodríguez Ferreras: <i>El proyecto de investigación y desarrollo para obtención de estaño electrolítico en la planta de Villaralbo</i>	309
EPIGRAFÍA	319
Inocencio Cadiñanos Bardeci: <i>Noticia de estelas romanas en Tierra de Alcañices</i>	321
ETNOGRAFÍA	329
M ^a Angeles Martín Ferrero: <i>Arquitectura rural sayaguesa: el ejemplo de Badilla</i>	331
HISTORIA	371
Enrique Fernández-Prieto: <i>El zamorano don Pedro Enríquez de Toledo, conde de Fuentes de Valdepero</i>	373
José-Andrés Casquero Fernández: <i>El culto y la devoción al Santísimo en la ciudad de Zamora</i>	385
Antonio Matilla Tascón: <i>La desamortización civil y el Teatro Principal de Zamora</i>	405
Pablo L. Rodríguez: «...en virtud de bulas, y privilegios apostolicos»: <i>Expedientes de oposición a maestro de capilla y a organista en la Catedral de Zamora</i>	409
Alberto Martín Márquez: <i>La Casa Galera y fábrica de paños de Zamora: Ejemplo de beneficencia eclesiástica en el siglo XVIII</i>	481
M ^a Auxiliadora Sevilla Pérez: <i>La Reforma Beneficial en la diócesis de Zamora</i>	509
LITERATURA	531
Luciano López Gutiérrez, Araceli Godino López: <i>Notas y testimonios sobre un manejo de términos vigentes en el habla de Villalpando</i>	533
Pedro Hilario Silva: <i>La meseta y el sur: Geografía y mito en la poesía del grupo del 60</i>	557
Luis Arrillaga: <i>Un canto a la vida (La poesía de Jesús Hilario Tundidor)</i>	585
Miguel Beas Miranda: <i>Análisis de una obra de Florián de Ocampo. Estudio comparativo</i>	599

SOCIOLOGÍA	617
José Manuel del Barrio Aliste: <i>Dinámica demográfica, diferenciación social y movimiento vecinal en la ciudad de Zamora</i>	619
ZOOLOGÍA	663
José Ignacio Regueras Grande: <i>Noticias sobre vertebrados silvestres atropellados en Zamora</i>	665
 PREMIO INVESTIGACIÓN JOVEN	
Rosa María Capel Ruiz y Aurora Mateos Capel: <i>«La prensa zamorana ante la gran Guerra Europea: 1914-1918»</i>	693
 MEMORIA Y ACTIVIDADES	
Memoria Año 1994	755

ARTÍCULOS



LOS LIBROS DE LA CATEDRAL DE ZAMORA EN EL SIGLO XVI

VICENTE BÉCARES BOTAS
Universidad de Salamanca

Escribir sobre fondos bibliográficos antiguos se reduce las más de las veces a levantar acta de un desastre. Y, por lo que atañe a Zamora, desgracia grande es que de los cientos de libros, manuscritos e impresos, que constituían hace unos pocos siglos el patrimonio cultural y espiritual de nuestros mayores, hoy no nos quede un solo ejemplar de todo aquel rico acervo¹. Y la causa, a menudo la culpa, no ha sido otra que los propios hombres. Pero tampoco se piense que investigar en ello tenga como objetivo responsabilizar a nadie, y, menos aún, atormentarse por un mal ya irremediable; al contrario, rastrear las huellas de aquellos venerables volúmenes, hacerlos revivir de sus cenizas, aunque sólo sea en sus títulos, nos permite reconstruir un aspecto no bien conocido de aquel pasado con todas las implicaciones que ello representa. En concreto, el examen sucesivo de esta serie de inventarios nos permite constatar, por un lado y desde la perspectiva de la bibliografía litúrgica, el paso del manuscrito al impreso, que también es el paso de lo medieval a lo renacentista, de lo antiguo a lo moderno, y, en segunda vuelta, el tremendo golpe que supuso para los antiguos libros litúrgicos la Contrarreforma tridentina y la introducción en toda la Cristiandad católica del Nuevo Rezado; pero también es posible ir descendiendo en el nivel de generalidades y hacer constataciones más interesantes para nosotros, por ejemplo, en relación con la imprenta en Zamora, que es mi preocupación principal en este momento. Merecen desde luego toda la atención esos dos misales diferentes y manual zamoranos mencionados en los inventarios más antiguos que conocemos del siglo XVI. El inventario I menciona en el nº 11: «otro missal zamorano con las armas de la iglesia que es unos corderos»; en el nº 18: «otros

¹ Para los fondos en la Edad Media, cf. G. Ramos, «Un inventario de la Catedral de Zamora», *BSAA* XXXVII, 1971, 465-471. Y M^ª-L. Guadalupe, «El tesoro del Cabildo Zamorano: aproximación a una biblioteca del siglo XIII», *Studia Historica. Medieval*, 1,2. 1983, 167 - 180.

quatro missales Nuevos Zamoranos», y el nº 19: «dos Manuales Zamoranos Nuevos». En el inventario II, números 16, 17 y 19, vemos que misales y manuales llevan en la portada, como era habitual, el escudo episcopal de don Pedro Manuel². Si unos ejemplares tenían en la portada el escudo catedralicio y otros el episcopal, podemos suponer que nos hallamos ante dos ediciones distintas, a las que habría que añadir como tercera la del manual. Y no sería descabellado pensarlo, pues no deja de ser sintomático que los tres impresores que pasaron por Zamora en todo el siglo XVI, Pedro Tovans, Agustín de Paz y Juan Picardo, lo hicieran justamente en los años que ocupó la sede numantina el susodicho episcopo, con los magros resultados de todos conocidos para la imprenta local.

¿Qué nos queda en la actualidad de todo aquello? Se trata con toda probabilidad de impresos locales desaparecidos, si no son, entre ellos, los escasamente conocidos y mutilados ejemplares de Madrid y Santiago. La Biblioteca Nacional (signatura R 25990) custodia un impreso en octavo de bella factura, muy mutilado en sus comienzos, de la primera mitad del XVI, que titulan: *Ordo Psalterii secundum morem et consuetudinem Zamoranae Ecclesiae*, y que muy bien pudo haber salido de las prensas de Tovans por los años de 1534 a 38, cuando aquí estuvo instalado. Se trata, sin duda, de un Breviario, ya que el Psalterio era la parte con que se iniciaban estos libros litúrgicos. Podemos todavía suponer la existencia de otro Breviario zamorano de molde, pues así lo refiere Pedro Cero-ne, *Melopeo y maestro*, Nápoles, 1613, hablando de las diócesis españolas, entre ellas la de Zamora, que tienen breviarios impresos con notación musical³. En cuanto a los misales, se considera zamorano, el impreso conservado en la Biblioteca de los PP. Franciscanos de Santiago de Compostela. La referencia de la *Tipobibliografía española* dice literalmente: «*Ordo Missalis secundum Zamorensis Ecclesiae consuetudinem*. 33 x 25'5 cm., falta la portada. S. l. (Zamora ?), s. i. (Pedro Tovans?), s. a. (entre 1539 y 1543). Así, según D. Antonio Odriozola. 13 hjs. de prels (se conservan 5), + CCCXXXV fols., de los que faltan los fols. 151 - 154, 215 - 216, 283 - 286. A 2 cols., con abundantes rúbricas y pequeños grabados, algunos desaparecidos. Buen estado de conservación, encuadernación reciente en pasta de color marrón. Único ejemplar conocido. Sign.: Vitrina».

Y nada más podemos añadir. Pero si estas conjeturas fuesen ciertas, podríamos incrementar con relativa certeza en al menos dos impresos de importancia con ejemplares conservados (cuatro o cinco en el mejor de los casos), el no demasiado voluminoso elenco del producto de los tórculos locales⁴.

² Don Pedro Manuel de Castilla fue Obispo de Zamora de 1536 a 1546.

³ Hice referencia a esto en mi estudio *Los Patronos de Zamora San Ildefonso y San Atilano. Documentación inédita*, Zamora, 1990, 27s.

⁴ A cuyo conocimiento, por otra parte, poco se ha contribuido desde los días de Fernández Duro y su *Colección bibliográfico-biográfica de noticias referentes a la provincia de Zamora*, Madrid, 1891.

Transcribo a continuación los ricos inventarios de libros tal como aparecen en los Libros de visitas correspondientes al siglo XVI.

I

El primer inventario que he visto se encuentra en una visita del Cabildo, del año 1558 (ADZa, Libro manuscrito 231, f. 25v.).

Libros

1. Dos libros missales que hazen un missal entero scriptos de mano en pergamino historiados, uno entra primera dominica del adviento hasta pascua de resurreccion y otro de ay adelante.
2. yten un libro evangelistero y otro epistolero forrados en tablas coloradas con funda de terciopelo verde.
3. un missal de mano scripto en pergamino que dio Juan de Aguilar canónigo.
4. un manual de mano en pergamino viejo.
5. yten dos missales de molde scriptos en pergamino el uno en tablas coloradas y otro datilado.
6. yten un libro pequeño de mano en pergamino que tiene la missa del spiritu sancto.
7. yten dos libros Pontificales el uno de mano scripto en pergamino y el otro de molde con figuras, con tablas ambos.
8. yten dos missales romanos con tablas datilados.
9. ocho missales zamoranos encuadernados en envessado blanco.
10. otro missal zamorano con quaderno negro.
11. otro missal zamorano, forrado en terciopelo verde, con dos manos anchas de plata con las armas de la iglesia que es unos corderos y unos registros de passamano verde.
12. otro missal Toledano de molde con las armas del arçobispo Tavera.
13. otro missal Palentino con un Sant Antolín.
14. otro missal Sevillano con las armas de los Fonseca.
15. un tonero toledano de molde encuadernado en tablas coloradas con las armas de fray Francisco Ximénez.
16. otro missal de Segovia.
17. otro missal de la orden de Sant Hieronimo con un Sant Gerónimo al principio.
18. otros quatro missales Nuevos Zamoranos guarneçidos de negro que estavan en poder de Juan Rodríguez racionero los quales entregó luego.
19. dos Manuales Zamoranos Nuevos con las armas de Don Pedro Manuel.

Libros del coro

- Ay treze libros grandes de pergamino offeçerios de missas.
20. El uno comiença en la primera dominica del adviento.

21. otro en la dominica domine in ira tua.
22. otro en la dominica in quadragesima.
23. otro dominica in passione.
24. otro libro para las primeras vs. solenes encuadernado en cuero blanco.
25. otro del dominica de pascua de rresurrection.
26. otro dia del spiritu sancto.
27. otro dominica post sestum sancte trinitatis.
28. otro dia de sant Saturnino.
29. otro dia de la purificación.
30. otro dia de sant Juan Baptista.
31. otro en el común de los apóstoles.
32. otro en el común de los confesores.
33. otro de off^o de quirios sanctus Agnus y de ntra S^a. y de rrequien, comienza en la dedicación de la iglesia - en los asperges-
34. Dos libros más pequeños para responsorios e antiphonas para los letriles, comienzan en la primera dominica del adviento, uno para un coro y otro para otro.
35. otros dos libros deste tamaño que comienzan en la dominica in septuagessima.
36. otros dos libros que comienzan en la vigilia resurretionis.
37. otros dos libros sanctorales que comienzan día de Sant Saturnino.
38. otros dos libros que comienzan día de Sant Ambosio.
39. otros dos libros que comienzan día de la assumption de ntra. S^a.
40. otros dos libros que comienzan en el común de los apóstolos y tienen todo el común de los santos.
41. quatro psalterios, dos diurnos y dos nocturnos, para cada coro dos.
42. otros dos libros para las tinieblas tan solamente y el off^o de los tres días.
43. otros dos libros de cantoría de algunas fiestas nuevas encuadernados con guarnición de latón.
44. un psalterio viejo de pergamino de prima regla encuadernado en tablas con tachones de latón.
45. dos toneros de himnos encuadernados en tablas con guarnición de latón, están con sus cadenas en los facistores de los coros.
46. Dos psalterios viejos que solían estar en el coro.
47. Dos processonarios dominicales, el uno comienza dominica prima adventus, y el otro in festo ste. Pasche.
48. otros dos processonarios sanctorales, el uno comienza día de St. Andrés, y otro día de sant Filipe y Sanctiago.
49. Catorze libros de molde ad conficiendum stum. chrisma con las armas del obispo don Francisco de Mendoça, y están más por encuadernar en poder de los sacristanes.

50. un processionario que tiene ciertas processiones propias y las processiones del común.
51. un tonero de hymnos y psalmos y benedicamus con algunas processiones de las vísperas.
52. dos toneros para entonar los psalmos los beneficiados para cada coro el suyo.
53. un libro por donde se dize la calenda.
54. un capitulero muy viejo.
55. un libro que llaman domingo miguel.
56. un libro de pocas hojas de pergamino en que están las lamentaciones y al cabo el off^o viejo de la transfixión.
57. dos libros de anniversarios, en uno está en el coro y el otro en los archivos.
58. un libro de las costumbres muy vejo.
59. un quaderno de pergamino en que está la sebilla.
60. tres passioneros, los dos de pergamino y el uno de molde, toledano.
61. un quaderno de pocas hojas en que están las lecciones de la noche de navidad.
62. otro quaderno como éste en que están las lecciones de las tinieblas.
63. un librito pequeño de pergamino para las orationes de las processiones de las vísperas.
64. un quaderno de pergamino en que está apuntado el evangelio liber generationis y el evangelio de la epifania.
65. un librito pequeño de los benedicamus y ite missa est, que anda en el altar mayor.

Libros de canto de órgano

66. un libro grande enquadernado en tablas coloradas y tachones de latón con algunas missas de Jusquin y otros autores.
67. otro libro grande enquadernado de la mesma manera con missas de Jusquin y Fluin y Basurto y aspensorios y de Vargas otras missas y credos.
68. otro libro enquadernado de la mesma manera de hinos y magnificas de Peñalosa y Basurto y Vargas y otros autores.
69. otro libro más pequeño enquadernado en tablas de papel y de molde de las quinze missas de Jusquin.
70. otros dos libros deste tamaño uno enquadernado en tablas de papel azul y ellotro en pergamino de molde que tienen las missas de morales, que son primera y segunda parte.
71. otro libro deste tamaño enquadernado en tablas de papel colorado de mano de diversas cosas.
72. quatro libretes pequeños de todas quatro voces enquadernados en quero colorado de missas y magnificas y motetes de Morales.

73. un libro mediano encuadernado en pergamino de diez missas de diversos autores extranjeros.
74. otro libro grande encuadernado en tablas y cuero colorado y tachones de latón, escrito y putado de mano, de motetes de diversos autores.
75. otro libro mediano encuadernado en pergamino de molde con magnificas de Carpentras.
76. dos quadernillos pequeños encuadernados en pergamino con algunos motetes antiguos y prosas y himnos y te deum laudamus y invitatorio de navidad escritos de mano.
77. un officerio viejo de canto llano por donde da lection el maestro de capilla. Todos estos libros tiene a cargo el maestro de capilla, están algunos maltratados, mandaron que se adereçen. [Añadido]
78. ytem un libro de obras de R^o ordoñez de hymnos, magnificas, motetes, pasiones, tractos, de vidi aquam, asperges, fabordones, lamentationes y otras cosas, scripto de mano, es grande, encuadernado en bezerro con tachones de latón, año de 566.
79. quatro libretes blancos encuadernados en pergamino blanco scriptos en molde, de diversos autores, año de 566.

II

Libros que se expresan en la visita del Obispo D. Rodrigo de Castro, año de 1577 (ADZa, Mitra, Leg. 33, Doc. 1):

Libros missales

1. Dos libros missales de pergamino que hazen un missal entero, scriptos de mano historiados.
2. yten un libro de los evangelios y otro de las epistolas, encuadernados en tablas coloradas, scritos en pergamino, y su funda de terçiopelo carmesí.
3. yten un missal de mano scripto en pergamino, que llaman de Juan de Aguilár canónigo.
4. yten un manual de mano scripto en pergamino, viejo.
5. yten dos missales de molde en pergamino.
6. yten un libro pequeño de mano, que tiene la missa del spiritu sancto.
7. yten dos libros pontificales, el uno scrito de mano en pergamino, y el otro de molde con figuras, ambos con tablas.
8. yten dos missales Romanos con tablas datiladas.
9. yten otro missal Toledano, con las armas de don Juan de Tavera.
10. yten otro missal Palentino, con un Santantolim y las armas del obispo don Juan de Velasco.
11. yten otro missal Hispalense con las armas del prelado.

12. yten un tonero Toledano de molde encuadernado en tablas coloradas con armas de F. Francisco Ximenez.
13. yten un missal de Segovia.
14. yten otro missal de S. Hieronymo.
15. yten otro missal Salmantino, con las armas de don Luis Caveza de Vaca.
16. yten onze missales Zamoranos, con las armas de don Pedro Manuel.
17. yten otros tres missales Zamoranos guarnecidos de terciopelo verde con manos de plata, otro de terciopelo blanco, otro de terciopelo carmesí, todos con las armas de don Pedro Manuel.
18. yten un libro de epístolas de pergamino scripto de mano con letras doradas, forrado en terciopelo carmesí, y envés de raso carmesí, con sus caireles e votones de seda y oro.
19. dos manuales Zamoranos, con las armas del obispo don Pedro Manuel.
20. yten diez missales de los Romanos nuevos de la impresion de Plantina de los grandes, encuadernados en bezerro. ai otros catorze missales de la mesma suerte que estos comprados, que no están entregados.

Libros de choro

Y prosiguiendo su señoría la dicha visita, halló que en el choro de la dicha su sancta yglesia avía los libros siguientes para servicio del dicho coro, los cuales libro[s] están a cargo de.

21. Tiene la dicha yglesia en el dicho choro catorze libros grandes officieros de missas, el uno comienza la primera dominica de adviento.
22. otro la dominica domine in ira tua.
23. otro la dominica in quadragesima.
24. otro dominica in passione.
25. otro para las primeras vísperas solemnes, encuadernado en cuero blanco.
26. otro de la dominica de resurrectione.
27. otro de la dominica del spiritu sancto.
28. otro de la dominica nona post sestum trinitatis.
29. otro del día de S. Sadurnin.
30. otro del día de la purificación.
31. otro del día de S. Juan baptista.
32. otro del común de los apóstolos.
33. otro de Kirios y agnus, y comienza en los asperges.
34. yten dos libros más pequeños para responsorios y antiphonas, que comienzan en la pr^a dominica de adviento, para cada choro su libro.
35. otros dos libros deste tamaño que comienzan dominica de septuagesima.
36. otros dos libros que comienzan en la vigilia de resurrection.
37. otros dos libros sanctorales que comienzan día de S. Saturnino.
38. otros dos libros que comienzan día de S. Ambrosio.

39. otros dos libros que comienzan día de la assumption de ntra Señora.
40. otros dos libros que comienzan en el común de los apóstolos y tienen todo el común de los sanctos.
41. quatro psalterios, dos diurnos y dos nocturnos.
42. yten dos libros para las tinieblas.
43. yten otros dos libros de cantoría de algunas fiestas nuevas, tienen la guarnición de latón.
44. un psalterio viejo de pergamino de prima regla, las guarniciones de latón.
45. dos toneros de hymnos, que están con sus cadenas en los façistorios de los choros.
46. dos psalterios viejos.
47. dos processonarios de sanctos, el uno comienza día de S. Andrés, otro día de S. Philipe y Santiago.
48. catorze libros de molde para la çeremonia de los oleos, con armas de don Francisco de Mendoza y están más por enquadernar.
49. un processionario con algunas processiones propias, otras del común.
50. un tonero de hymnos y passiones y bendiçiones con algunas processiones de las vísperas.
51. dos toneros para entonar los benefiçados los psalmos, para cada choro el suio.
52. un libro para la kalenda.
53. un capitulero viejo.
54. un libro que dizen domingo miguel.
55. un libro de pocas hojas de pergamino en que están las lamentaçiones y officio de la transfixion.
56. dos libros de anniversarios, el uno está en el choro, otro en los archivos.
57. un libro de costumbres muy viejo.
58. tres passioneros, dos de pergamino, uno de molde, toledano.
59. un quaderno de las lectiones de navidad.
60. otro quaderno de las lectiones de tinieblas.
61. otro quaderno en que está apuntado el evangelio liber generationis, y el de la epiphania.
62. un libro pequeño de ite missa est, y benedicamus, que anda en el altar maior.

Libros de canto de órgano

63. Un libro grande enquadernado en tablas coloradas y tachones de latón con algunas missas de Jusquim y otros authores.
64. yten otro libro enquadernado de la mesma manera, con missas de Jusquim, Fluim, Basurto y otros, es de missas y credos.
65. otro libro enquadernado de la mesma manera, de hymnos y magnificas de Peñalosa, Basurto y otros.

66. otro libro más pequeño encuadernado en tablas de papel y molde de las quinze missas de Jusquim.
67. otros dos libros deste tamaño, uno encuadernado en tablas de papel azul, y el otro en pergamino, de molde, que tiene primera y segunda parte de missas de morales.
68. yten otro libro deste tamaño encuadernado en tablas de papel colorado, de mano, contiene diversas cosas.
69. quatro libretes pequeños de todas quatro voces, encuadernados de cuero colorado, de missas, magnificas y motetes de morales.
70. un libro mediano encuadernado en pergamino, de diez missas de diversos authores estrangeros.
71. otro libro grande encuadernado en tablas y cuero colorado y tachones de latón que es de mano, de motetes de diversos autores.
72. yten otro libro mediano, encuadernado en pergamino, de molde con magnificas de carpinteros.
73. yten dos quadernillos pequeños encuadernados en pergamino con algunos motetes antiguos, prosas y hymnos, y te deum laudamus, invitatorio de navidad scritos de mano.
74. un officiero viejo de canto llano, por donde da lection el maestro de capilla, los quales dichos libros son a cargo del maestro de capilla.
75. yten un libro de obras de Rodrigo Ordóñez, de hymnos, magnificas, motetes, passiones, tractos, vidiaquam, asperges, favordones, lamentaçiones, y otras cosas, scrito de mano, encuadernado en beçerro, con tachones de latón.
76. quatro libros grandes de molde encuadernados en pergamino blanco de diversos autores.

III

En la visita del Cabildo de 1578 (Libro de Actas, Manuscrito 231, f. 82v.) se refleja ya el tremendo golpe que supuso para los libros litúrgicos antiguos el cambio postridentino al «nuevo rezado». Con relación a la visita anterior de 1577, si consideramos como muestra los «libros misales», sólo quedan para el uso los siguientes:

- Catorce misales de Plantino (cf. nº 20)
- Dos libros evangelisteros y epistoleros (nº 2)
- Dos libros pontificales (nº 7)
- Un entonero toledano (nº 12)
- Dos manuales zamoranos (nº 19)

Y acaba el recuento de este apartado: «Los otros libros misales y bribiarios y libros de mano se mandaron llevar a la librería porque ya no son de provecho».

Sólo se añade a inventarios anteriores:

— Una biblia buena de Roberto Estéfano que mandaron los señores besitadores estubiese en la sacristía.

— otra biblia bieja y un vocabulario biejo.

También hay merma en los «libros del choro», los cuales «allaron los señores besitadores todos mudados y escritos conforme al bribiario nuevo rromano», y los más pequeños que se usaban en el canto del oficio zamorano «faltan los más dellos».

Entre los de canto de órgano, se añaden, o se identifican con más detalle:

— otro libro que llaman de la fábrica de magnificas hymnos y motetes lamentationes y passiones.

— otro libro que llaman de la estrella de motetes y salves enquadernado en tablas con tachones.

— otro libro de molde de la Batalla.

IV

El inventario más detallado y completo de los libros de la catedral, además de los puramente litúrgicos, es el correspondiente a la visita capitular del año 1582 (Libro manuscrito 231, f. 123v.):

Libros misales

1. yten doze misales de plantino del hordinario nuevo, los ocho tienen sus rregistros de seda de diferentes colores. Faltan dos de los catorze de plantino questavan en la visita pasada.
2. yten otros dos misales de plantino que heran de el liçençiado Bernardo Garçía, el uno el muy bueno con una funda de cuero.
3. yten otro misal de plantino con çintas valençianas por rregistros de diferentes colores con unos votones al cavo de los rregistros enquadernado en bezerro que fue de don Lorenzo Fernández Deán.
4. yten otro misal grande de Venecia sin manos con rregistros de cuero.
5. yten dos libros ebangelisteros y epistoleros cubiertos de terçiopelo colorado con manos de plata, las del uno están sueltas, mandaron que se le pongan.
6. yten de dos libros pontificales, el uno de molde con tablas negras y unas çintas azules de seda, ay uno solo y el otro que es de pargamino de mano hasta agora no pareze.
7. yten tres cubiertas de los misales con pasamanos de oro, una de terçiopelo blanca vieja y otra de verde y otra de terçiopelo negro nueva.
8. yten dos Manuales zamoranos de don Pedro Manuel, el uno está en la sacristía y el otro tiene el cura a su cargo.

9. yten veinte e quatro libros de olio enquadernas los doze, están la sacristía, los otros doze tiene el mozo del choro que tiene cargo de los libros.
10. yten veinte e un libro de lo mesmo sin quadernar, estan tambien en la sacristía.
11. yten una blivia buena de Rovertó estefano que mandan este en la sacristía.
12. yten otra blivia vieja y un vocabulario viejo.
13. yten dos misales, uno zamorano questá en la sacristía y otro salmantino pequeño.
14. yten dos partes segunda y terçera de las historias de san antonio.
15. yten un libro nuevo pequeño para el altar mayor de ytes misas es y deo graçias.

Libros del choro mudados y escriptos conforme al brevario nuevo Romano

16. Primeramente un libro grande ofiçiero que comiença la primera dominica del adbiento hasta la segunda dominica después de la epiphanía.
17. yten otro libro que comiença la dominica Domine in ira tua hasta el primero domingo de quaresma.
18. yten otro libro que comiença de la dominica prima in quadragesima hasta la dominica in pasione.
19. yten otro libro ofiçiero que comiença de la dominica in pasione usque a pasca.
20. yten otro libro ofiçiero que comiença de la dominica rresuresçiones domini usque a pentecoste.
21. yten otro libro ofiçiero que comiença de la dominica pentecostes usque ad dominica nona postpentecoste.
22. yten otro libro ofiçiero que comiença dominica nona post estum trinitates usque adbentum.
23. yten otro libro ofiçiero sanctoral que comiença desde el día de sanct andres usque ad purificaçionem.
24. yten otro libro ofiçiero sanctoral que comiença a purificaçione usque at festum joanis baptiste.
25. yten otro libro ofiçiero sanctoral que comiença desde el día de sanct Joan baptista usque at absunçionem beate maria.
26. yten otro libro sanctoral que comiença desde el asumçion hasta sancto andres.
27. yten otros dos libros sanctorales que son el uno comun de los apostoles martires y confesores y el otro común de sanctos y birgines y el ofiçio de los defuntos e de nuestra señora.
28. yten otro libro ofiçiero rrenovado de quirius sanctus annus glorias y credos y aspersiones.

De manera que son por todos estos libros catorze en número.

Libros bespertos

29. Primeramente un libro bespertino grande nuevo de tempore que comienza de la dominica primera de adbiento usque at setuaxesiman.
30. yten otro libro vespertino de tempore que comienza de la dominica setuaxesima usque at pentecoste.
31. yten otro libro vespertino de tempore que comienza a pentecoste usque atbentum.
32. yten otros dos libros grandes vespertinos sanctorales, el uno dellos tiene el propio sanctorum desde la fiesta de la transfiguraçion hasta sancto andrés y este mesmo tiene el común de los sanctos vespertinum.
El otro enpieça desde sanctandres hasta la transfiguraçion.
33. yten otro libro grande maitinero que tiene los rresponsos y antiphanas y enbitatorios de los sollenes del año.
Todos estos libros grandes vespertinos y ofiçieros están enquadernados en benado con guarniçiones de latón y dos dellos de yerro pabonado, y son en número seis libros.

Libros pequeños

34. yten un libro pequeño enquadernado en bezerro con guarniçion pavonada que tiene los rresponsos breves del año y los ynos de todo el año y las comemoraçiones comunes.
35. yten dos salterios maitineros enquadernados en benado.
36. yten otros dos salterios divinos enquadernados en benado.
37. yten otros dos libros para los señores beneficiados enpeçar las antiphanas y deçir los salmos que les encomendaren enquadernados en benado.
38. yten otro libro calendario viejo enquadernado de nuevo por donde se dizen las calendas de todo el año.
40. yten otro libro capitulero nuevo enquadernado en vaqueta negra guarneçido en latón.
41. yten otro libro pequeño questá con una cadena asido a un façistol de entonaçiones de hinos.
42. yten dos brevarios grandes cada uno con su cadena en su choro asidos.
43. yten otro libro nuevo de las leçiones de la noche de navidad y de las tinieblas enquadernado en papelones con benado enzima.
44. yten otro libro pequeño que tiene los hite misa es e benedicamus domine e plegarias para el altar mayor del qual han de dar quenta los sacristanes desta dicha yglesia.
45. yten otro libro mediano de poquitas ojas enquadernado en pergamino que tiene los ofiços de las misas de las ledanías y de las proçiones quando salen fuera de la yglesia.
46. yten otro libro pequeño de plegarias con la ledanía a la postre.

47. yten otro libro pequeñito que tiene las oraçiones de las proçiones de la yglesia.
48. yten otro libro de rresposos de preçiones y benedicamus.
49. yten otro libro viejo de mano con que el sochantre haze los anibersarios de la yglesia.
50. yten otro calendario perpetuo que lo dio el liçençado bernardo garçia.
51. yten dos proçesonarios pequeños de papel de molde según lo Romano de sanctos e de comunes.

Libros viejos

52. yten dos salterios viejos con que se dizen los maitines de las tinieblas.
53. yten dos libros viejos antiguos de rresponsorios y antiphonas que comiençan de la dominica primera del adbiento usque ad piphania.
54. yten tres pasioneros dos de pargamino viejos y uno de papel nuevo en el qual estan las lamentaçiones de la semana sancta.
55. yten catorze libros de olio.
56. yten un libro grande viejo con que se enpezavan las visperas sollenes de lo antiguo, este libro ya no sirve.
57. yten otros dos libros viejos grandes que les faltan muchas ojas. No se sirven dellos. El uno de común de apóstoles y ebangelistas y mártires y el otro de confesores e virgines.
58. yten otros dos libros muy viejos de las fiestas de sanct Illefonso y la presentacion de nuestra señora.
59. yten un sanctoral viejo que enpieça de la fiesta de sanct ambrosio usque ad transfiguraçione tiene unas tablas viejas negras.
60. yten un dominical viejo que enpieça desde la rresurreçion hasta corpus xpi inclusive.
61. yten quatro proçesionarios viejos dominicales i sanctorales que les faltan muchas ojas los quales se an mandado deshazer y que se agan dos conforme al ordinario nuevo.
62. yten dos salterios viejos muy antiguos.
63. yten otros dos libros comunes de maitines a bisperas de rresposos y antiphanas de todo el año.
64. yten mas diez misales viejos zamoranos.

Libros de cánones y leyes y teologia chicos e grandes

65. yten çiento y doze cuerpos de libros chicos e grandes muy antiguos e rreviejos entre los quales ay algunos de mano, los más son de cánones y leyes y algunos de teologia. No se visitan estos libros por menudo por ser tan viejos y antiguos como dicho es. Fuera destos ay un sanct bernardo que tenía el Raçonero peña, el qual entregó en la librería ante los señores visitadores y en presençia de mí el notario.

Libros de canto de órgano

66. Primeramente un libro nuevo de misas de guerrero encuadernado en negro e dorado.
67. yten otro libro de misas de Jusquin encuadernado con tachones.
68. yten otro libro grande como este de Jusquin de misas y aspensorios de Jusquin, Vasurto e Vargas.
69. yten otro libro más pequeño encuadernado en papelones negros de misas de Jusquin.
70. yten otros dos libros encuadernados en papelón de bezerro que son la primera e segunda parte de todas las misas de morales.
71. yten otro libro grande de manificas, ignos e motetes encuadernado en vezerro colorado tachonado alrededor de oja de lata.
72. yten otro libro que llaman de la fábrica, de ignos, manificas, motetes, lamentaçiones e pasiones encuadernado en tabla cubierta de bezerro colorado.
73. yten otro libro de mano de manificas, misas e otras cosas encuadernado en papelón negro.
74. yten otro libro que llaman de la estrella de motetes y salves encuadernado en tabla con tachones.
75. yten otro libro de cartintras de manificas encuadernado en pergamino.
76. yten otro libro de molde que llama de la Vatalla encuadernado en pergamino.
77. yten tres libros grandes de Rodrigo ordoñez de misas, ignos y motetes y otras cosas encuadernados en pergamino blanco.
78. yten otros dos libros grandes de molde encuadernados en pergamino que dio el liçençiado bernardo garçia, el uno dellos es de manificas de guerrero y el otro de manificas e misas de Vitoria.

Libros pequeños

79. Primeramente quatro libros de molde encuadernados en colorado de motetes y manificas de diversos autores.
80. yten dos trapazetas viejas encuadernadas en paragamino.
81. yten otros quatro libros encuadernados en paragamino de ignos.

Libros pequeños de bernardo garçia

82. Primeramente quatro libros de molde de pasiones y lamentaçiones y otras cosas de paulo ferrariense encuadernados en colorado nuevos.
83. yten otros quatro libros nuevos de motetes de Javo moderno encuadernados en papelón colorado de molde.
84. yten otros çinco libros de molde de misas y motetes de diversos autores encuadernados en papelones colorados.

85. yten seis libros de manificas de orlando encuadernados en papelón colorado con unas antas verdes.
86. yten otros çinco libros de motetes de orlando encuadernados en bezerro colorado con unas medallas doradas y unas çintas verdes.
87. yten otro çinco libros de motetes del dicho orlando encuadernados encuadernados en papelones colorados.
88. yten otros quatro libros de las lecciones de Joc del mesmo orlando encuadernados en vezerro colorado.
89. yten otros quatro libros de motetes y misas de diversos autores encuadernados en papelón colorado.
90. yten otros seis libros de motetes de biçente lusitano encuadernados en papelones colorados.
91. yten otros quatro libros de misas de Jusquin encuadernados en papelón colorado traído.
92. yten otros çinco libros de motetes de dibersos auctores encuadernados en pargamino.
93. yten otros çinco libros de motetes de domingo finoz encuadernados en pargamino.
94. yten otros quatro libros de motetes de guerrero encuadernados en pargamino.
95. yten çinco libros de motetes de guerrero encuadernados en pargamino blanco.
96. yten otros seis libros de motetes de victoria encuadernados en pargamino.
97. yten otros quatro libros de misas de obret encuadernados en pargamino scripto.
98. yten otros quatro libros de motetes, credos e misas de inçiertos autores encuadernados en pargamino.
99. yten otros quatro libros de misas de morales encuadernados en pargamino. Digo questos dichos libros son çinco.
100. yten otros quatro libros de motetes de la corona encuadernados en pargamino viejos.
101. yten otros quatro libros de motetes de guerrero encuadernados en pargamino.
102. yten otros quatro libros de motetes de nicolao convertto encuadernados en pargamino.
103. yten otros çinco libros de gonbert de motetes encuadernados en papelón blanco.
104. yten otros quatro libros de motetes del Diego gonbert encuadernados en papelón blanco.
105. yten otros çinco de motetes de matias encuadernados en papelones blancos.

106. yten más otros quatro libros de motetes de pedro colin encuadernados en pergamino.
107. yten otros quatro libros de manificas de morales encuadernados en pargamino escrito.
108. yten çinco libros de Villançicos de navidad y corpus criste scriptos de mano encuadernados en pargamino escrito.
109. yten otros quatro libros escritos de mano sin quaderno de villançicos de navidad.
110. yten tres libros sueltos, los dos blancos el uno negro.
111. yten un enbolorio de libros de motetes escritos de mano.
112. yten otros dos enbolorios de libros de villançicos de navidad de navarro.
113. yten otro enbolorio de libros de motetes escritos de mano.
114. yten otro enbolorio de villançicos de navidad de Rodrigo ordoñez, con quatro libros de mano encuadernados en pargamino.
115. yten otros dos quadernos, el uno de villançicos de navidad de Françisco guerrero, el otro de lamentaçiones de Rodrigo ordoñez.

Todos los quales dichos libros de canto llano y canto de órgano e nuevos e viejos y de cánones y leyes y de teologia segun que aquí van escritos por su orden se entregaron a pedro perez mozo del choro desta dicha yglesia para que los tenga a su cargo y dé quenta dellos quando le fuere pedida.

V

La visita capitular del año 1585, con algunas variaciones en el número y procedencia de los misales impresos, aunque mucho menos explícita, mantiene en general el estado de la anterior, por lo que dejamos de incluir el detalle de la misma. Considérese sólo su final (f. 164v.) en vista de lo que va a suceder:

- ytem todos los libros grandes y pequeños de canto de órgano que dice la bisita pasada y más los libros que dexó el licenciado bernardo Garçía Canónigo están todos en la librería.
- Todos los libros de Theologia que heran del can^o Gratian Astete.

VI

En el aciago año de 1591 tiene lugar el incendio de la catedral, y todo parece indicar que redujo a cenizas la librería y el archivo, pues nunca más se vuelven a mencionar los libros en ella existentes según visitas anteriores. Se salvaron misales nuevos, que estarían en altares y sacristía, y libros de coro, pero la riqueza anterior, sobre todo en libros de música, y los procedentes de los legados que se mencionan en el anterior inventario, ya no aparecen. La visita de 1595 (f. 184r.) refiere lo que sigue:

Libros y misales

1. yten diez y nueve misales de Plantino Romanos, el uno dellos tiene una manilla de plata y dos henbras, sirben al altar mayor, dos destes eran del obispo don diego de simancas, otros del licenciado bernardo garcia.
2. yten un manual Romano conforme al Reço nuevo para administrar los sacramentos.
3. yten dos libros evangelisteros con cubiertas de terciopelo colorado, el uno dellos tiene dos henbras de plata.
4. yten un libro del pontifical encuadernado en cuero negro, las ojas doradas, fue del obispo don diego de simancas.
5. yten otro libro Pontifical antiguo de pergamino escrito de mano.
6. yten otro pontifical bueno del obispo dos diego de Simancas, el qual asta prestado al señor obispo.
7. yten otro libro del sacro canon de pergamino encuadernado en papelón y cuero negro, era del obispo don diego de simancas.
8. yten otro libro scrito de mano del ofiçio de pontifical in cena domini encuadernado en tablas naranjadas, fue del dicho obispo.
9. yten doçe libros de los olios.
10. yten veinte y un libros de lo mismo sin quaderno.
11. yten una blibia de Roberto stefano encuadernada en bezerro.
12. yten una blibia vieja y un vocabulario biejo.
13. yten dos partes segunda y tercera de st. Antonino de florençia.
14. yten dos libros de altar para el venedicamus domino.
15. yten otro libro de los anibersarios de pergamino scrito de mano.
16. yten otros libros y manuales conforme se refiere en la visita pasada del año de ochenta y çinco.

Libros grandes del coro

17. Primeramente un dominical de ofiços desde el día de pentocostés hasta la nona dominica despues de pentecostes.
18. yten otro de ofiços comun de apóstoles, otro de ofiços común de virgines.
19. yten otro vespertino de st. Juan de Junio asta la absunçion de nuestra señora.
20. yten otro vespertino de de st. Andres asta la transfiguracion.
21. yten otro vespertino dominical desde pentecostes asta el adviento.
22. yten otro bespertino que contiene común de apóstoles, martir y martires, confesor y confesores, virgen y virgines.
23. yten otro maytinero.
24. yten otro de chiries glorias credos y sanctus y aguas.
25. yten otro que contiene las calendas de todo el año biejo.
26. yten dos procesionarios biejos.

27. yten otro que contiene los unibersarios del año.
28. yten un capitulero conforme a lo Romano.
29. yten dos salterios de oras menores y otros dos maytineros.
30. yten un libro de bersos.
31. yten dos de los tonos de los innos questán en los facistores pequeños.
32. yten quatro brebiaarios Romanos presos con sus cadenas, dos dos dellos nuevos y los otros dos biejos questán en los coros altos.
33. yten dos entonarios de Antiphonas de todo el año que sirben en los choros altos.
34. hallaron otro libro que contiene las calendas de todo el año nuevo.
35. ytem tres libros nuevos de las dominicas que se hicieron con su enquadernazion en bezerro para las missas desde la dominica... hasta...

Entrados en el XVII, el fondo bibliográfico de la catedral se va consumiendo hasta límites inconcebibles, parece que siguiendo al unísono la marcha general de la historia. Sólo a medida que va avanzando el siglo se reponen a duras penas los misales, siempre de fábrica plantiniana de Amberes; a la vez, la labor acumulada de los sucesivos maestros de capilla recrea un nuevo archivo musical, que ya es el del Barroco⁵. Pero continuar con aquéllos y con éstos puede constituir, si Dios quiere, materia para otros futuros capítulos, propios o ajenos.

⁵ Para la parte musical pueden verse: J. López-Calo, *La música en la Catedral de Zamora*, Zamora, 1985, y A. Luis Iglesias, «La música policoral de Alonso de Tejada», *AIEZFO*, 1988, 331 - 437.